



## Archive Sien Jensema

The materials were donated to the library in 8 folders, with each folder containing sub-folders. The original numbering (1 to 8) has been kept, as well as any titles written on the folders or sub-folders.

Folder 9 has been added and contains items that did not have a place or were miscellaneous.

### 1.

- 1.1 Liturgy for the 99<sup>th</sup> birthday of the Dutch settlements in West-Michigan, 10 february 1946. Folded into the document are some poems
- 1.2 Letter from Miep. Dated Holland, Michigan 12 may 1946
- 1.3 English translation of the poem 'De Ware Staat' by Albert Verwey
- 1.4 Brochure 'tulip time in Holland, Michigan may 1946'
- 1.5 Picture of two women (possibly Sien Jensema and Mimi Bouvy)
- 1.6 Thank-you note on the occasion of Magdeltje Anna Bouvy-Beekhuis' funeral
- 1.7 Catalogue and texts from exhibition *Amsterdam die kleine stad* in the Amsterdams Historisch Museum
- 1.8 Invitation to memorial P.C. Hooft
- 1.9 Literary magazine *Nieuw Letterkundig Magazijn V 1987*.
- 1.10 Booklet *Amsterdam en Vondel* by Albert Verwey. Folded into the document is an invitation to a party memorialising Vondel.

### 2. Coenders

- 2.1 Magazine for employees and collaborators of publisher Wolters-Noordhoff *De Waarnemer 4 1968*
- 2.2 Topographical maps of the province Groningen and Gelderland

### 3.

#### Huis ten Dijke

- 3.1 Letter from the Provincial government Groningen regarding cultural prize. Dated Groningen 4 january 1952
- 3.2 J.A.R. Kymmell, *Het Geslacht Clant*
- 3.3 3 letters from J.F. Lewe van Nijenstein. Dated Amsterdam 5-12-1949, 27-12-1949 and 15-02-1950
- 3.4 Letter from M.C. van Zeggelen. Dated 15-08-1949
- 3.5 2 letters from M. Hartgerink-Koomans. Dated Groningen 02-08-1951 and 25-06-1951
- 3.6 2 letters from the *Museum van Oudheden* (Museum for Antiquity). Dated 01-12-1950 and 14-02-1951
- 3.7 Letter from N.J.C.M. Kappeyne van de Coppello. Dated Loenen a/d Vecht 26-01-1951
- 3.8 Letter from municipal archive Alkmaar. Dated 09-01-1953
- 3.9 Letter from K.J. Ritzema van Ikema. Dated villa Meyma, Baflo 17-10-1950
- 3.10 Letter from municipality Groningen. Dated 03-09-1953
- 3.11 Letter from the *Commissie voor naamkunde* of the KNAW (Dutch royal society). Dated Amsterdam 04-12-1950
- 3.12 Copy of a letter from october 1761
- 3.13 Family tree and information about the archive Allersma
- 3.14 Sketch of the 'Dijksterhuis' and its surroundings, as well as a map
- 3.15 4 pictures and 1 print of the 'Dijksterhuis' and a brochure of the 'Menkemaborg'
- 3.16 Copy of the will of Ode Ponte ten Dijke, with a letter from the Provincial archive Groningen
- 3.17 2 notebooks with genealogical notes

- 3.18 notebook with a handwritten copy of the will of Ode Ponte ten Dijke
- 3.19 Inventory of the archives Menkema and Dijksterhuis (pages 317-423)
- 3.20 Family tree Manninga
- 3.21 Family tree Van Malsen
- 3.22 5 letters from K.J. Ritzema van Ikema. 1 letter from Siemens. Dated 13-11-1948
- 3.23 2 letters from J.A. Krol. Dated Leens 01-08-1951 and 10-01-1952

#### **Letters cultural prize and 60<sup>th</sup> birthday**

- 3.24 35 letters/postcards regarding cultural prize 1952
- 3.25 13 letters/postcards regarding Jensema's 60<sup>th</sup> birthday 1956
- 3.26 12 letters from media, publishers and governmental organisations
- 3.27 Misc: 4 letters and some envelopes

#### **Transcripts Potgieter and Vondel / J.M.C. Bouvy**

- 3.28 Dutch Literature 19<sup>th</sup> century Potgieter
- 3.29 Course 33/34 / Literary history / Vondel

#### **Correspondence**

- 3.30 17 letters from Stichting Grunneger Toal
- 3.31 4 letters from publisher Lykele Jansma. Dated 08-11-1982, 30-03-1983, 20-07-1983 and 16-07-1984
- 3.32 9 letters from Sien Jensema, 1 response from J.J. Groenbroek
- 3.33 3 letters from 'het Nedersaksisch Instituut.' Dated 02-04-1984, 06-04-1984 and 17-04-1984
- 3.34 Letter from city council Stedum. Dated 20-10-1976
- 3.35 *Ruth. Een vertaling om voor te lezen.* Nederlands Bijbelgenootschap / Katholieke Bijbelstichting 1974, newspaper article regarding Jensema's translation of Ruth
- 3.36 *Twijspaalk. Moandkraant veur grunn.* Sien Jensema, 1966
- 3.37 Leaflet *Dag van 't grunneger Bouk* 28 september 1984 Middelstum

#### **4.**

- 4.1 15 newspaper clippings regarding Sien Jensema and her published works
- 4.2 5 magazine articles by or about Sien Jensema
- 4.3 Copy of the manuscript *Stil Leven*
- 4.4 Documents regarding theater: 'De oprichting van het reciteer-collegie', rehearsal report of the play *tante trui, Het gouden bruidspaar, De dames in 't geding* and report of the last meeting before the centurion party

#### **5.**

- 5.1 Copy of speech by G. Beukema on the occasion of the 'prijsuitreiking van het Groninger boek.' Dated 30-09-1985
- 5.2 Brochure P.J. Huizinga, E.J. Smits, *Berend Kunst reizend portretschilder (1794-1881)*,. Dated Groningen 1973
- 5.3 3 newspaper clippings about an award received by Jensema from the 'Rotaryclub Uithuizen.' Also included is a postcard. Dated Usquert 01-02-1973
- 5.4 *Gids voor de Vondel Tentoonstelling*, Museum Fodor
- 5.5 Tourist photoalbum 'Haus Mecklenburg'
- 5.6 12 photos of Velp and Rosendaal in an album

#### **Correspondence Edema**

- 5.7 19 letters and postcards from M. Mees-Verwey
- 5.8 2 bills from publisher. Dated 1941 and 1943
- 5.9 2 letters from M. Nijland-Verwey. Dated 22-09-1948 and 23-10-1948
- 5.10 1 letter from K. Verwey van Vloten. Dated Noordwijk aan Zee 26-02-xxxx
- 5.11 'Ons oordeel over Jensema's werk / Dijkstra en Rietema,' 2 small notes
- 5.12 9 clippings regarding Jensema

#### **6.**

- 6.1 Letter from J.J. Boer. Dated Veendam 09-02-1991. In response to letter from Jensema with 2 appendices and 1 newspaper clipping. Dated 04-11-1990
- 6.2 Copy of *Berend Kopstubber*, 3<sup>rd</sup> edition, for S. Reker

- 6.3 3 publications from the *Stichting Oude Groninger Kerken*
- 6.4 2 publications from the *Haags gemeentemuseum*
- 6.5 catalogues/publications about various topics. Exposition about Jozsef Balogh has an introduction written by Jensema
- 6.6 Handwritten book (gift) from Luida. Dated Vries july 1989. Accompanied by a postcard from Luida. Dated 23-07-1989
- 6.7 Menu and photos of Christmas dinner at *restaurant 't Solletje*
- 6.8 Etching 'Gezichte van Groningen uit de Paddepoel te zien,' 1743
- 6.9 Etching 'Gesigt van het Pest-huys en het Elisabeth Gasthuys voor de Mannen en Vrouwen'
- 6.10 Newspaper clipping regarding the 'Aduarder Kring'

## 7

- 7.1 Sien Jensema, *Ruth* (Buitenpost)
- 7.2 Transcript of 4 NCRV radio programs discussing Jensema's *Ruth*
- 7.3 *Twijspaalk. Moandkrant veur grunnen*, Sien Jensema, 1966
- 7.4 'Sien Jensema (88) laat Ruth in het Gronings herleven,' *Nieuwsblad van het Noorden*, 22-12-1984

## 8.

- 8.1 2 letters from the municipality Stedum. Dated [25-05-1967] and 07-10-1976
- 8.2 2 letters from Siemon Reker. Dated 01-08-1990 and 06-02-1991
- 8.3 4 letters from Lina en Kees Reinders. Dated Middelstum 24-12-1979, 28-12-1985, 27-12-1990 and 05-01-1990
- 8.4 Letter from K. van Huis. Dated Stedum 02-01-1991
- 8.5 Letter from R. de Haan. Dated Gorninge 13-10-1949
- 8.6 2 death notices, 1 birth notice, 1 thank-you note, 1 invitation to 50<sup>th</sup> anniversary dinner, 2 business cards
- 8.7 Letters from family members: Arnold. Dated Stedum 07-02-1945. Arjen. Dated Aruba 02-09-1989. Janneke, includes 5 photos. Dated Rottum 19-09-1990. Birthday poem to father Jensema (1861-1905). Birthday poem from parents to Aziena Jensema
- 8.8 2 letters from readers
- 8.9 Invitation 'culturele week Stedum' at the Nijhof farm, as well as 9 pictures of Stedum
- 8.10 21 postcards, of Garderen and Stedum among others
- 8.11 Graduation certificate Gymnasium Winschoten belonging to J.D. Jensema and certificate of completion for 'Handwirtschäftlichen Winterschule zu Schweidnitz' also belonging to J. Jensema
- 8.12 Budget for building 'De Valve' in Garderen
- 8.13 Genealogical notes and family tree Jacob Jannes and Grietje Lubberts, as well as Jan Siewert and Lubke Claas(sen). Also included is a letter from 'Het Nederlandse Beheerststituut'
- 8.14 Envelope with a postcard from Norderney, theatre program Matthäus-Passion, theatre program 'Wie ist im Mai', and poetry bundle by Clinge Doorenbos, *Kleine Rijm-verzameling uit den huiselijken kring* (Amsterdam)
- 8.15 Unknown document, possibly a 1731 deed of sale for land, copied by Derk Jensema, receipt of an 1893 transaction between J.D. Jensema and [Joh] Jensema, written acknowledgement from A.A. Jensema that they received f45,- to maintain the family graves
- 8.16 31 pictures of the family and several business cards
- 8.17 Poem by Jensema, 'Spaoren,' *Aigenhaimers*
- 8.18 Various: 2 posters, a cross-stitch pattern, announcement of an exhibition in 'de Valve,' list of members 'leesgezelschap te Stedum' 1866/1867, envelope with logo 'Niefhof'

**9.**

- 9.1 Manuscript *Hidde Betuum*
- 9.2 Typescript *Ruth* with corrections
- 9.3 Typescript *Ruth*
- 9.4 Typescript *Oelenspaigel ien stad en ommelanden*
- 9.5 Invitation annual meeting 'Maatschappij der Nederlandse Letterkunde'
- 9.6 *Weerwoord* 1 1965. Theme: Jan Altink 80